

## Gedanken des Gemeindepräsidenten zum neuen Jahr

### Liebe Balsthalerinnen, liebe Balsthaler

Mit Elan stürzte ich mich am 4. August in mein neues Amt. Bereits vorher, während der Sommerferien, konnte ich mich mit meinem Vorgänger Willy Hafner absprechen und einige Themen verinnerlichen. Die vielen Dossiers und Aufgaben kamen dann aber trotzdem ungebremst auf mich zu.

Meine erste Amtshandlung war sehr erfreulich. Über 50 Neu- oder Jungbürger versammelten sich zur Jungbürgerfeier und ich durfte alle auf ihre Rechte und Pflichten hinweisen und ihnen das Gelöbnis, diese zu beachten, abnehmen. Auch den Gemeinderat durfte ich vor der ersten Verhandlungsrunde so vereidigen. Spätestens da wurde mir definitiv bewusst, welche Verantwortung ich übernommen habe.

Viele Gratulationen wurden mir übertragen, die ich gerne überbracht habe. Die Begegnung mit Jubilarinnen und Jubilaren erfreuten mich sehr und ich glaube, damit auch Freude vermittelt zu haben. In einem Jahr stehen gegen hundert solcher Gratulationen an. Dies ist ein grosser Teil des Pensums, das der Gemeindepräsident zu leisten hat, und das kann ich aus zeitlichen Gründen nicht mehr. Neu werde ich die 90-, 95- und 100-jährigen Jubilarinnen und Jubilare besuchen und ihnen die Gratulationen der Gemeinde überbringen. Den 80-jährigen lassen wir gerne Kartengrüsse zukommen. Da bitte ich um Verständnis, weil ich auch noch in der Schule meinen Anteil leisten darf.

Nach der ersten Gemeinderatssitzung waren Budgetberatungen angesagt. Die neugewählten Gemeinderäte, da zähle ich auch mich dazu, waren froh um die Einführung

## INFO Bulletin

06

Informationsorgan der  
Einwohnergemeinde Balsthal

Dezember 2013

### Inhalt

**Gedanken des Gemeindepräsidenten**

---

**Der Gemeinderat hat...**

---

**Zivilstandsnachrichten November 2013**

---

**Abfallkalender 2014**

---

**Mitglieder des Gemeinderates und der  
Kommissionen, Delegierte und Funktionäre  
der Legislatur 2013 – 2017**

---

**Öffnungszeiten über die Festtage**

---



in den Budgetplan durch unseren Ressortleiter Finanzen. Das Verständnis für das Rechnungssystem und den Ablauf des Geldverkehrs wurde so einigermaßen hergestellt. Nun konnte das Feilschen um die einzelnen Budgetposten losgehen. Die Verhandlungen und Diskussionen wurden jederzeit fair, aber auch kompetent geführt. Leider hat die Gemeindeversammlung die Anträge des Gemeinderats nicht akzeptiert. Im nächsten Jahr muss sich der Gemeinderat also überlegen, wie er mit diesem Verdikt umgehen will. Alle sind wir nun gemeinsam gefordert, eine verträgliche Lösung zu erarbeiten und Verantwortung zu übernehmen, der Gemeinderat wie auch Sie als Einwohner/innen von Balsthal.

In den ersten Monaten meiner neuen Arbeit konnte ich Einblick in die Verwaltung und den Werkhof gewinnen. In allen Abteilungen wird gute Arbeit verrichtet. Dafür danke ich allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Einwohnergemeinde ganz herzlich.

Ihnen, geschätzte Balsthalerinnen und Balsthaler, wünsche ich eine gesegnete und fröhliche Weihnachtszeit. Eine Zeit, in der man mit einem Grossteil der Familie zusammentrifft und sich gegenseitig austauschen kann. Schon bald machen wir den Schritt ins neue Jahr. Ich wünsche Ihnen im 2014 alles Gute, viele erfreuliche Momente und beste Gesundheit.

*Roland Stampfli*



## Der Gemeinderat hat...

### zugestimmt

[Einer Pauschalbeteiligung von 200'000 Franken an die Erneuerung des Bahnhofs Balsthal OeBB – Bedingung des Regierungsrats für eine Beteiligung des Kantons von ebenfalls 200'000 Franken -, wobei im Beitrag der Einwohnergemeinde die Folgekosten der Belagssanierung sowie der Um- bzw. Neuverlegung der Wasserleitung enthalten sind](#)

[Auf einen Teuerungsausgleich für die Gemeindeangestellten per 1. Januar 2014 zu verzichten](#)

[Im Budget zuhanden der Gemeindeversammlung – entgegen der Eingaben der Verantwortlichen – verschiedene Korrekturen vorgenommen, nämlich unter anderem: Streichung des nicht subventionierten Partnerunterrichts ab Sommer 2014; Kürzung Unterhalt an Liegenschaften um CHF 100'000; Verzicht auf neues Eintrittssystem beim Hallenbad; Reduktion Deckbeläge/Strassenunterhalt um CHF 20'000 auf CHF 80'000; Sanierung Schulhaus Rainfeld statt der CHF 1,8 Millionen nur CHF 500'000; Streichung CHF 4000 für die Förderung der Kulturschaffenden und im Gegenzug Erhöhung Konto Kulturveranstaltungen auf CHF 6000](#)

[Einer Steuererhöhung für natürliche Personen auf 125 % und für juristische Personen auf 120 % \(Antrag zuhanden Gemeindeversammlung\)](#)

[Einer Baulinienunterschreitung um 3,59 Meter auf GB Balsthal Nr. 2085 für die Erstellung eines Autounterstandes](#)

### genehmigt

[Die Schlussabrechnung der 1. Etappe Schulraumplanung 2010+ mit einem Gesamtaufwand von CHF 3'417'611.05 mit einer Kreditunterschreitung von CHF 1794.40](#)

[Für den Wasserleitungsersatz Gysschlossweg einen Nachtragskredit von CHF 48'500](#)

[Den Sitzungsplan des Gemeinderats sowie die Daten der Gemeindeversammlungen für das Jahr 2014](#)

## gewählt

Verschiedene Delegierte zuhanden des Zweckverbandes Kreisschule Thal und der Volkshochschule Thal sowie die Demissionen von Stäuble-Heutschi Pia als Marktkoordinatorin und Dietiker Fritz als Delegierter Verein Region Thal genehmigt, unter bester Verdankung für die geleisteten Dienste

## ferner hat er

Mit Blick auf die angespannte finanzielle Situation auf die Durchführung einer Seniorenfahrt im Jahr 2014 verzichtet, eine solche soll nur noch alle 2 Jahre stattfinden  
Das Gesuch des Amtes für Militär und Bevölkerungsschutz des Kantons Solothurn abgelehnt für eine zeitlich begrenzte Durchfahrt durch den mit einem signalisierten Fahrverbot versehenen Lebernweg/Brunnersmoosstrasse, da verkehrstechnisch und sachlich (zum Essen von Kursbesuchern) nicht verantwortbar

In Bezug auf die drei Motionen von Franz Bürgi, welche dieser anlässlich der Gemeindeversammlung vom 17. Juni 2013 eingereicht hat, entschieden, auf die Motion «Investitions- und Finanzplan» mangels Rechtswidrigkeit nicht einzutreten und die Motionen «Finanzkompetenzen straffen» sowie «Transparenz bei den Personalkosten schaffen» an die Gemeindeversammlung zu überweisen mit dem Antrag, diese als nicht erheblich zu erklären  
Die revidierten Statuten des Zweckverbandes Kreisschule Thal zur übersichtlichen Überarbeitung zurückgewiesen



## Zivilstandsnachrichten November 2013

### Geburten

Keine Geburten.

### Trauungen

Keine Trauungen.

### Todesfälle

**06. Studer** geb. Blaser Vreneli, geboren am 06. September 1925, von Zäziwil BE, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 31. Mai 1991 von Studer Ernst

**25. Padula** Michele, geboren am 27. März 1973, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal, ledig

## Einwohnerstatistik November 2013

Einwohner am 31. Oktober 2013	5'815 Personen
Zuwachs im Monat November 2013	41 Personen
	-----
	5'856 Personen
Wegzug im Monat November 2013	37 Personen
	-----
Einwohner am 30. November 2013	<b>5'819</b> Personen
	=====

Balsthal, im Dezember 2013 - EINWOHNERKONTROLLE

## Abfallkalender 2014

Art	Symbol	Was	Bemerkung	Wann / Wo
Altmetall		Eisen, Guss, Beschläge, Velos, Zäune und Baustahl	Hohlkörper gebührenpflichtig, <b>Buntmetalle separat</b>	<p><b>Öffnungszeiten Hunzikerhof</b>                      Freitag: 14 – 17 Uhr                      Samstag: 09 – 12 Uhr</p> <p><b>Öffnungszeiten Sammelstellen Hinterrain und Oberfeld</b>                      (nur Weissblech, Glas, Textilien)                      Mo - Fr 07 – 19 Uhr</p>
Altöl		Speise-, Hydrauliköle, Fett, Motoren- und Getriebeöle	<b>nie in Kanalisation spülen</b>	
Alugetränkedosen		nur Aluminium-Getränkedosen	in Dosenpresse flachdrücken	
Bauschutt		Bauschutt, Backsteine, Ton, Keramik, Verputze, Plättli, Flachglas *	* wie Spiegel- und Fensterglas sowie Glasgeschirr (Vasen, Trinkgläser, etc.)	
Büchsen / Tuben / Weissblech		Konserven, Getränkedosen, Tuben, Folien, usw.	Alu muss nicht mehr getrennt gesammelt werden <b>Spraydosen separat</b>	
CDs		CDs, DVDs und CD-ROMs	in vorgesehenen Behälter (auch Retourette Migros Gäupark) <b>ohne Verpackung</b>	
Eternit		Blumentöpfe, Wellbleche usw.	nur aus Privathaushalt	
Glas		Flaschen, Konservierungsgläser und Medizinalgläser	<b>nach Farben trennen!</b>	
Grünabfälle		Gartenabfälle, Rasen- und Strauchschnitt in kleinen Mengen	<b>nur aus Privathaushalt!</b> können von Mo - Sa von 07 - 20 Uhr gebracht werden!	
Kork		Korkzapfen aller Art	keine Plastikzapfen	
Styropor		Backsteingross zerkleinert aus Isolation und Verpackung sauber und ohne Klebstreifen	keine Chips oder Füllmaterial	
Batterien / Akkus		Batterien und Akkus aller Art	Autobatterien unbedingt in Garagen zurückbringen	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Leuchtkörper		Energiesparlampen und Leuchtstoffröhren	<b>Nicht zerschlagen, da Inhalt giftig!</b>	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Nespresso-kapseln		Aluminiumkapseln		in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen

Art	Symbol	Was	Bemerkung	Wann / Wo
PET- Getränkeflaschen		NUR Getränkeflaschen keine Essig- und Oelflaschen	nur PET, ohne Folien, keine anderen Kunststoffgebinde	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Tonerkassetten / Tintenpatronen		verschiedene Tonerartikel	ohne Verpackung	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Sonderabfälle		Lösungsmittel, Lacke, Farbreste, Medikamente, Herbizide, Fungizide, Spraydosen	Sondersammlung jährlich siehe Inserat Anzeiger	in Verkaufsstelle zurück
Hauskehricht		Haushaltabfälle jeglicher Art --> frühestens am Vorabend bereitstellen	Zone A Donnerstag Zone B Freitag	Haussammlung oder Sammelplätze, Gebührenmarke anbringen 10kg/20kg oder offizielle Kebag-Säcke
Sperrgut		Möbel, Matratzen, Plastik, Teppiche, Verpackungen, Holz, Sportgeräte aller Art usw.	gleichzeitig mit Kehrriecht-sammlung	
Haushaltgeräte		Kühlgeräte, Küchengeräte, Kochherde, Wasch-, Abwasch-, Kaffee- und Nähmaschinen	<b>In die Verkaufsstellen zurückgeben. Auch ohne Neukauf müssen die Verkaufsgeschäfte diese Geräte gratis zurücknehmen</b>	bei Eggenschwiler Transporte Balsthal offizielle SWICO-Sammelstelle <b>von Montag bis Freitag während Büroöffnungszeiten: gratis</b>  auch Bahnhof Niederbipp täglich 08.00 bis 18.30 h, ebenfalls gratis
Garten-, Bau- und Hobbygeräte		Rasenmäher, Schleif-, Bohr-, Hobel- und Sägemaschinen		
Büroelektronik		Computer, Monitor, Drucker, Scanner, Modem, Handy, Fax		
Unterhaltungselektronik		Radio, Fernseher, Kameras, Stereoanlage, Projektoren, Video, CD-Player, Lautsprecher		
Spielsachen		elektrische Spielsachen aller Art		
Papier		Zeitungen, Zeitschriften, Karton aus Haushalt, gebündelt <b>ohne Papiertaschen und Fenstercouverts</b>		
Pneu		Fahrzeug-, Fahrradpneus, Schläuche		Garagen und Pneuändler
Textilien		Kleider und Schuhe (ergeben in den entsprechenden Containern eine kleine Spende für die Spitex)	div. Haussammlungen z.B. durch Hilfswerke	Sammelcontainer, Klus, Oberfeld, Parkpl. Falkenstein, Chäsi, Landi, Magisterweg
Tierleichen		Kadaver aller Art (ohne Säcke deponieren)	verantwortlich Andreas Ackermann 079 257 17 18	Kadaverraum Kätzlimatt Mümliswil Mo-Fr: 7 - 19 h; Sa bis 17 h
Wasserhärte		18.90 - 22.40 °fH	<a href="http://www.wasserqualität.ch">www.wasserqualität.ch</a>	mittlere Wasserhärte

Wir bitten Sie um Einhaltung der Öffnungszeiten, der Ordnung und der Sauberkeit, danke!

# Mitglieder des Gemeinderates und der Kommissionen, Delegierte und Funktionäre der Legislatur 2013 – 2017

## Gemeinderat

Präsidiales/Personelles  
Kultur, Sport, Freizeit  
Öffentliche Sicherheit,  
Umwelt, Energie  
Bildung  
Hochbau  
Soziales und Gesundheit  
Infrastruktur  
Planung  
Finanzen

**Stampfli Roland**  
**Zihler René**  
**Müller Fabian**  
**Rütli Georg**  
**Spring Fabian**  
**Ackermann Ursula**  
**Cessotto Enzo**  
**Menna Pierino**  
**Schaad André**

## Feuerwehrkommission

**P Meier Urs**  
**VP Bündler Marcel**  
**A Müller Frank**  
Bader Simon, Born Christian, Fluri Roger,  
Fluri Thomas, Gschwend Daniel, Locher Stefan,  
Meier Matthias, Müller Markus, von Burg Björn,  
von Arx Jörg

### Legende

**P** Präsident/in  
**VP** Vize-Präsident/in  
**A** Aktuar/in  
**Ers** Ersatz  
**V** Vorstand  
**D** Delegierte/r

## Fachkommission Finanzen

**P Christ Daniel**  
**VP Schaad André**  
**A Bieli Fredy**  
Favaro Christine, Stampfli Fredi

## Baukommission

**P Eggenschwiler Stefan**  
**VP Niggli Christian**  
**A Fink Erika**  
Bussmann Martin, Buxtorf Philipp, Flad Horst,  
Stampfli Marcel, Zeltner Christoph

## Infrastrukturkommission

**P Cessotto Enzo**  
**VP Jäggi Kurt**  
**A Fink Erika**  
Gyger Richard, Hammer Martin, Marchon Peter,  
Müller Markus, Schäublin Matthias

## Bibliothekskommission

**P von Burg Thomas**  
**VP Scherrer Evi**  
**A Heutschi Denise**  
Albani Madlen, Heutschi Annelies

## Fachkommission Kultur

**P Hafner Judith**  
**VP Reinhardt Manuela**  
**A Kreuchi Freddy**  
Menna Pierino, Schaffner Franziska

## Fachkommission Bildung

**P Rütli Georg**  
**VP Bussmann Karin**  
**A Heutschi Annelies**  
Ackermann Urs, Neuenschwander Martin

## Fachkommission Sport

**P Tschan Herbert**  
**VP Niederberger Michael**  
**A Moser Sandra**  
Born Daniel, Gertsch Ronnie, Kälin Thomas,  
Zihler Edith

### Umweltschutz- und Energiekommission

**P** Hofmeier Herbert

**VP** von Arb Heinz

**A** Ebener Philippe

Bur Heinz, Hubler Claudia

### Wahlbüro

**P** Dummermuth Silvia

**VP** Rütli Christine

**A** Gertsch Roger

Bader Gabriela, Probst Christa

**Ers** Anderegg Christine, Fluri Dominik,  
Heutschi Gabriela, Kreuchi Freddy,  
Schenk Nicolas

### Spezialkommission Schulraumplanung

**P** Fluri Thomas

**VP** Rütli Georg

**A** Müller Fabian

Menna Pierino, Schaad André, Spring Fabian,  
Wüthrich Anton

### Zweckverband ARA Falkenstein

**V** Bussmann Heinz, Cessotto Enzo

**D** Bieli Fredy, Buxtorf Philipp, Dubach Markus,  
Grolimund Urs, Gyger Richard, Ruf Jörg,  
Schaad André

**Ers** Christen Alain, Heldstab Alfred, Niemetz Boris

### Zweckverband Kreisschule Thal

**V** Ebener Philippe, Niggli Verena,  
Rütli Georg

**D** Allenspach Pierre, Berger Tamara, Dietiker Fritz,  
Fluri Thomas, Fuhrmann Alexander, Hafner Jörg,  
Heldstab Alfred, Jeker Claudia, Kreuchi Freddy,  
Otter Pia, Rütli Samira, Spring Béatrice,  
Zihler Edith

### Verein Region Thal

**V** Ackermann Ursula, Menna Pierino,  
Stampfli Roland

**D** Hafner Jörg, Niggli Verena

### Regionaler Führungsstab (RFS) Thal

Hammer Charles, Meede Tobias, Meier Urs, Peter Daniel,  
Schindelholz Markus, Schneider Stefan, Wüthrich Anton

### Schiessplatzkommission

**P** Baschung Fredy

**A** Meister Andrea

Meister Anton, Nussbaumer Beat, Zihler Rudolf

### Funktionäre

Ackerbaustellenleiter

Friedensrichter

Gemeinden handeln

Hundesteuerbezügerin

Inventurbeamtin

Jugendarbeit Thal

Kriegswirtschaftsstelle

Oelfeuerungskontrolle

Pilzkontrolleur

Schulzahnärzte

**Bader Alfred**

**Straub Bruno**

**Ackermann Ursula**

**Roschi Doris**

**Rubin Christina**

**Ackermann Ursula**

**Straub Bruno**

**Baschung Felix**

**Flück Markus**

**Buss Alex Hannes**

**Fröhlicher Ramon**

**Halfar Tobias**

**Harder Rolf**

**Hofstetter Rudolf**

### Regionale Zivilschutzorganisation (RZSO) Thal Hammer Charles

### Regionale Zivilschutzkommission (RZSK) Thal Gasser Marc, Müller Fabian

### Volkshochschule Thal

**Rennollet-Wittlin Nicole**



## Öffnungszeiten über die Festtage

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben von

**Montag, 23. Dezember 2013, bis und mit Freitag, 3. Januar 2014, geschlossen.**

Ab Montag, 6. Januar 2014, sind wir wieder für Sie da.



**In dringenden Fällen erreichen Sie uns wie folgt:**

### bei Todesfällen

Telefon 062 391 16 42  
oder Natel 076 512 55 42 Bruno Straub

### bei Wasserleitungsbrüchen

Natel 079 209 11 86 Marcel Schmid  
Natel 079 209 11 85 Anton Wüthrich

### Winterdienst

Natel 079 259 61 56 Manfred Bader

**Gemeindeverwaltung und Werkhof**

### Impressum:

Herausgeber/Copyright: Einwohnergemeinde Balsthal  
Mail: [info@balsthal.ch](mailto:info@balsthal.ch); Internetadresse: [www.balsthal.ch](http://www.balsthal.ch)  
Redaktion/Fotos: Bruno Straub  
Layout/Satz: Q.R.T. Meyer & X.I.N. Steck, Balsthal  
Druck: Dietschi AG, Olten  
Erscheint ca. 6x jährlich in einer Auflage von 2500 Expl.